

Izvješće o usuglašavanju Nacrta ugovora o socijalnom osiguranju između Republike Hrvatske i Republike Mađarske

Na području socijalnog osiguranja u odnosima između Republike Hrvatske i Republike Mađarske još uvijek se primjenjuje Konvencija između FNRJ i Narodne Republike Mađarske o uređenju pitanja iz socijalnog osiguranja njihovih državljana iz 1957. godine koju je Republika Hrvatska preuzela na temelju Bečke konvencije o sukcesiji država glede međunarodnih ugovora ("Narodne novine – međunarodni ugovori" broj 12/93.). S obzirom da je spomenuta Konvencija u niz pitanja zastarjela Vlada Republike Hrvatske na sjednici 14. siječnja 1998. donijela je Odluku o pokretanju postupka za sklapanje novog Ugovora o socijalnom osiguranju između Republike Hrvatske i Republike Mađarske.

U razdoblju od 1997. do 1999. godine održani su pregovori o pripremi novog ugovora o socijalnom osiguranju. Radni konačni tekst novog Nacrta ugovora utvrđen je na pregovorima održanim u Zagrebu od 23. do 26. studenog 1999., a Vlada Republike Hrvatske je prihvatila Izvješće s tih pregovora na sjednici 13. siječnja 2000.

U razdoblju od 2000. do 2002. godine razmijenjena je opširna prepiska s nadležnim tijelom Mađarske u vezi jezičnog usklađivanja hrvatske i mađarske inačice teksta Nacrta ugovora.

U srpnju 2002. godine hrvatska strana izražava mišljenje da je nakon obavljene prepiske tekst Nacrta ugovora spreman za potpisivanje, o čemu se tražilo očitovanje mađarske strane.

Očitovanje je zaprimljeno u ožujku 2003. godine i tom prilikom mađarska strana predlaže:

- brisanje članka 8. Nacrta ugovora kojim se uređuje položaj članova diplomatskih misija i konzularnih ureda s obzirom da je, prema mišljenju mađarske strane isto pitanje uređeno Bečkom konvencijom o diplomatskim odnosima od 18. travnja 1961. i Bečkom konvencijom o konzularnim odnosima od 24. travnja 1963.
- novi stavak 3. članka 4. Nacrta ugovora, kojim se uređuje jednak pravni položaj državljana Europske unije i mađarskih državljana.

O tim se pitanjima vodila opširna prepiska tijekom 2003. godine i do kolovoza ove godine usklađena su pravna stajališta hrvatske i mađarske strane na način što je prema prijedlogu hrvatske strane dogovorena izmjena članka 8. Nacrta ugovora i ugrađen je novo predloženi stavak 3. članka 4., u tekstu sadržanom u istim odredbama Nacrta ugovora.

Usklađivanjem navedenih odredbi Nacrta ugovora zajednički je dogovoren konačni tekst Nacrta ugovora koji je podoban za potpisivanje 2. rujna ove godine kada se premijer dr.sc. Ivo Sanader sastaje u Budimpešti s premijerom gosp. Peterom Medgyessyem.

Usporedo s pregovorima o sklapanju Ugovora, vodili su se i pregovori o sklapanju administrativnog sporazuma za primjenu Ugovora što je uobičajeno prilikom sklapanja bilateralnih ugovora. Naime, ovaj administrativni sporazum pod nazivom Sporazum o provedbi Ugovora o socijalnom osiguranju između Republike Hrvatske i Republike Mađarske je provedbeni međunarodni akt, koji sadrži postupovne odredbe i kojim se uređuje način rada nadležnih tijela obiju država.

Primjenjuje se zajedno s Ugovorom i traje koliko i sam Ugovor. Pregovori na Sporazumu su okončani te je i taj akt spreman za potpisivanje.

Usklađeni tekst Nacrta ugovora i Sporazuma o provedbi tog Ugovora u dodatku su ovoga Izvješća.

Zagreb, 18. kolovoza 2004.